

ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ

A series of horizontal lines in teal and light blue colors, of varying lengths, extending from the left edge of the slide towards the right, positioned below the main title.

Вопросы:

1. Понятие признания и исполнения арбитражных решений
2. Международно-правовое регулирование признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений
3. Признание и приведение в исполнение иностранных арбитражных решений в Республике Беларусь
4. Исполнение решений международных арбитражных (третейских) судов, находящихся на территории Республики Беларусь

Вопрос 1. Понятие признания и исполнения арбитражных решений

- Для придания принудительной силы арбитражному решению требуется проведение определенных процедур, которые имеют свои особенности для иностранных арбитражных решений и для арбитражных решений, вынесенных в данном государстве.
- Это объясняется тем, что государство обладает суверенитетом на своей территории, в том числе судебным суверенитетом, поэтому оно должно выразить свое согласие на придание юридической силы арбитражному решению.

- Для иностранных арбитражных решений национальные законодательства требуют процедур признания и приведения в исполнения.
- *Признать иностранное арбитражное решение* – значит полностью приравнять его к вступившему в законную силу решению суда Республики Беларусь, т.е. признать за ним свойство обязательности, неизменяемости, неопровержимости и исключительности.
- Случаи, когда сторона ходатайствует о признании арбитражного решения без одновременного приведения его в исполнения, редки

- Что касается решений международного арбитражного суда, вынесенного в Республике Беларусь, то законодательство признает такие решения без необходимости специальной процедуры признания. Для их реализации требуется лишь выдача исполнительного документа в порядке, предусмотренном ХПК.

- Ни в одном государстве иностранные арбитражные решения не обладают непосредственной исполнительной силой. Для их принудительного исполнения требуется соответствующее распоряжение компетентного органа этой страны – обычно суда. Исключение составляют только арбитражные решения ICSID, но и для их исполнения может оказаться необходимым содействие судебных или иных органов соответствующего государства. По общему же правилу для того, чтобы быть исполненными, арбитражные решения должны быть представлены в компетентный суд, который уполномочен решить вопрос о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения.

- В разных странах действует разный порядок приведения в исполнения иностранных арбитражных решений, но все их можно свести к четырем основным моделям:
 1. депонирование, или регистрация, решения в суде или ином компетентном органе, после чего оно может быть исполнено, как если бы оно было решением местного суда;
 2. исполнение арбитражного решения непосредственно, без его депонирования или регистрации (для этого тем не менее может потребоваться разрешение суда на исполнение);
 3. обращение в суд с просьбой о признании и приведении в исполнение решения (exequatur, экзекватура);
 4. предъявление в суд иска на основании арбитражного решения как свидетельства наличия долгового обязательства, которое подлежит судебной защите. К последнему способу прибегают только тогда, когда не имеется возможности применить ни один другой способ.

Вопрос 2. Международно-правовое регулирование признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений

- **Нью-Йоркская конвенция** регулирует вопросы признания и исполнения:
 1. иностранных арбитражных решений, т.е. решений, вынесенных на территории государства, иного, чем то государство, где испрашивается признание и приведение в исполнение таких решений;
 2. арбитражных решений, которые не считаются внутренними решениями в том государстве, где испрашивается их признание и приведение в исполнение.

- Пункт 3 ст. 1 Нью-Йоркской конвенции предоставляет государствам возможность ограничить сферу действия конвенции путем заявления о применении одной из двух оговорок.
- *Первая оговорка* (т.н. «оговорка о взаимности») предусматривает ее применение только в отношении решений, вынесенных на территории других стран-участниц. Оговорка о взаимности касается того, участвует ли в Конвенции государство, в котором вынесено решение, а не государство, и которого происходит сторона, ходатайствующая об исполнении решения.
- *Вторая оговорка* («коммерческая оговорка») разрешает государствам – участникам ограничить применение Конвенции только спорами, возникающими из договорных или иных правоотношений, которые считаются торговыми по национальному закону государства, делающего такое заявление.

- Ст. 3 Нью-Йоркской конвенции обязывает страны-участницы признавать арбитражные решения как обязательные и приводить их в исполнение при условии соблюдения процессуальных норм государства, в котором испрашивается признание и приведение в исполнение, а также норм конвенции.
- Нью-Йоркская конвенция не предусматривает единообразного порядка исполнения иностранных арбитражных решений. Такой порядок устанавливается самими государствами; при этом не должны применяться существенно более обременительные условия или более высокие пошлины или сборы, чем те, которые существуют для признания и приведения в исполнение внутренних арбитражных решений (ст. 3). Единными являются перечень документов, прилагаемых к ходатайству об исполнении арбитражного решения (ст. 4), и основания для отказа в признании и приведении исполнения (ст. 5).

- Ст. 5 Нью-Йоркской конвенции
- 1. В признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что:
 - а) стороны в соглашении, указанном в статье II, были по применимому к ним закону в какой-либо мере недееспособны или это соглашение недействительно по закону, которому стороны это соглашение подчинили, а при отсутствии такого указания – по закону страны, где решение было вынесено, или
 - б) сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения, или

- с) указанное решение вынесено по спору, не предусмотренному или не подпадающему под условия арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, или содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения или арбитражной оговорки в договоре, с тем, однако, что если постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или оговоркой, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением или оговоркой, то та часть арбитражного решения, которая содержит постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением или арбитражной оговоркой в договоре, может быть признана и приведена в исполнение, или
- d) состав арбитражного органа или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон или, при отсутствии такового, не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж, или
- e) решение еще не стало окончательным для сторон или было отменено или приостановлено исполнением компетентной властью страны, где оно было вынесено, или страны, закон которой применяется.

- 2. В признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть также отказано, если компетентная власть страны, в которой испрашивается признание и приведение в исполнение, найдет, что:
 - а) объект спора не может быть предметом арбитражного разбирательства по законам этой страны, или
 - б) признание и приведение в исполнение этого решения противоречат публичному порядку этой страны.

- Кроме того, Нью-Йоркская конвенция не лишает заинтересованную сторону права добиваться признания и исполнения иностранного решения в ином порядке, нежели предусмотрен в ней самой (ст.7). Она таким образом дает судам дополнительное основание для исполнения арбитражных решений, а именно: на основании двух- или многосторонних договоров или внутреннего законодательства, более благоприятного, нежели сама эта Конвенция. Право выбора в этом случае принадлежит лицу, в чью пользу вынесено решение.

- *Европейская конвенция 1961 г.*
- Не касается вопросов исполнения иностранных арбитражных решений.
- Она предусматривает четыре основания, по которым арбитражное решение может быть отменено в месте его вынесения, и последствия такой отмены. Эти основания почти дословно повторяют те, что предусмотрены в п.п. 1-4 ст. 5 Нью-Йоркской конвенции (которую Европейская конвенция призвана дополнять).
- Европейская конвенция устанавливает, что отмена арбитражного решения судом того государства, где оно было вынесено, не влечет автоматического отказа в исполнении этого решения в других странах. Отказ в приведении решения в исполнение возможен только в том случае, если отмена была произведена по одному из оснований, предусмотренных в ст. 9 этой Конвенции. Если же решение отменено по любым иным основаниям, то суд государства, где испрашивается исполнение решения, не должен считать себя связанным такой отменой и не должен отказывать в исполнении арбитражного решения.
- Таким образом, Европейская конвенция существенно ограничила роль национального законодательства стран – ее участниц, установив, что значение отмены арбитражного решения по иным основаниям ограничивается территорией соответствующего государства и не влияет на возможность приведения решения в исполнение за его пределами.

- Вашингтонская конвенция 1965 г.
- В отличие от всех других арбитражных решений решения, вынесенные на основании Вашингтонской конвенции, не подлежат никакому судебному контролю и не требуют экзекватурирования. ... Обращение в суд за содействием в исполнении решения ICSID может все же оказаться необходимым, однако суд не вправе отказать в исполнении этого решения. Его функции будут ограничены выдачей исполнительного документа и содействием самой процедуре взыскания.
- *Иные международные соглашения*
- Пример: соглашения о взаимной защите инвестиций

- **Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Королевства Саудовская Аравия о содействии осуществлению и взаимной защите инвестиций, подписанное в г. Минске 20 июля 2009 года.**
- *Статья 11*
- 1. Споры между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны относительно инвестиций на территории первой Договаривающейся Стороны будут разрешаться по возможности дружественным способом.
- 2. Если такой спор не может быть разрешен способом, указанным в пункте 1 настоящей статьи, в течение шести месяцев с даты подачи заявления об урегулировании спора, такой спор по заявлению инвестора должен быть передан в:
 - а) компетентный суд Договаривающейся Стороны, на территории которой были осуществлены инвестиции; или
 - б) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (ICSID), учрежденный Конвенцией по урегулированию инвестиционных споров между государствами и физическими и юридическими лицами других государств от 18 марта 1965 г.; или
 - в) арбитражный суд «ad hoc» согласно арбитражному регламенту Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (UNCITRAL); или
 - г) в любой иной арбитраж, согласованный сторонами в споре.

- 3. Если спор передан на рассмотрение в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи в компетентный суд Договаривающейся Стороны, инвестор не имеет права обращаться одновременно в международный арбитраж. Если спор передан на рассмотрение в арбитраж, арбитражное решение является обязательным и не подлежит обжалованию по основаниям иным, чем те, которые предусмотрены в указанной Конвенции. Каждая Договаривающаяся Сторона должна приводить в исполнение арбитражное решение в соответствии со своим законодательством.
- 4. Договаривающаяся Сторона, являющаяся стороной в споре, не будет в ходе арбитражного разбирательства или исполнения решения арбитражного суда ссылаться для своей защиты на свой суверенитет или на тот факт, что инвестор другой Договаривающейся Стороны получил компенсацию, покрывающую полностью или частично понесенные убытки.

- *Типовой закон ЮНСИТРАЛ*
- Типовой закон посвящает вопросам признания и исполнения иностранных арбитражных решений ст. 35 и 36. Они в значительной мере, хотя и не дословно, повторяют условия, предусмотренные в ст.ст. 4 и 5 Нью-Йоркской конвенции. Типовой закон устанавливает основные процессуальные правила для приведения решений в исполнение, которые заключаются в представлении в суд соответствующего ходатайства с копиями арбитражного решения и арбитражного соглашения.

Вопрос 3. Признание и приведение в исполнение иностранных арбитражных решений в Республике Беларусь

- ХПК, гл. 28
- Постановление Пленума Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь от 29.06.2006 № 10 «О порядке рассмотрения хозяйственными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов и иностранных арбитражных решений, об обжаловании решений международных арбитражных (третейских) судов, находящихся на территории Республики Беларусь, и о выдаче исполнительного документа»

- В силу ч. 1 ст. 245 ХПК иностранные арбитражные решения признаются и приводятся в исполнение хозяйственными судами в Республике Беларусь, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено:

1. законодательством или
2. международным договором Республики Беларусь
3. либо на основе взаимности.

- **Объект признания и приведения в исполнение – иностранное арбитражное решение.**
- Законодательством РБ не предусмотрена возможность приведения в исполнение иных постановлений иностранных арбитражных судов помимо окончательных решений, вынесенных в результате рассмотрения споров по существу.
-
- Дела по заявлениям о признании и приведении в исполнение решений иностранных арбитражных решений относятся к **подсудности** хозяйственных судов областей и города Минска по месту нахождения или месту жительства должника либо по месту нахождения имущества должника, если место нахождения или место жительства не известны (ст. 48, 246 ХПК).

- С **заявлением** о признании и приведении в исполнение вправе обращаться сторона третейского разбирательства. Заявление оплачивается государственной пошлиной в размере 10 базовых величин (приложение 16 к особенной части Налогового кодекса Республики Беларусь), подается в письменной форме, подписывается взыскателем или его представителем и должно содержать следующие сведения:
 - наименование хозяйственного суда, в который подается заявление;
 - наименование, место нахождения и состав иностранного международного арбитражного (третейского) суда, принявшего решение;
 - наименование взыскателя, его место нахождения или место жительства;
 - наименование должника, его место нахождения или место жительства;
 - сведения об иностранном арбитражном решении, о признании и приведении в исполнение которых ходатайствует взыскатель;
 - требование о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения;
 - перечень прилагаемых документов.
- В заявлении могут быть также указаны номера телефонов и (или) факсов, адреса электронной почты взыскателя, должника, их представителей и иные сведения.

- В соответствии со ст. 246 ХПК к заявлению о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, если иное не установлено международным договором Республики Беларусь, прилагаются:
 1. надлежащим образом удостоверенное подлинное иностранное арбитражное решение или его надлежащим образом удостоверенная копия;
 2. подлинное соглашение об арбитражном разбирательстве или его надлежащим образом заверенная копия;
 3. надлежащим образом удостоверенный перевод документов, указанных в абзацах втором и третьем настоящей части, на один из государственных языков Республики Беларусь.

- При этом в силу ст. 243 ХПК документы, выданные компетентными органами иностранных государств принимаются хозяйственными судами в Республике Беларусь при наличии их легализации или проставления апостиля, если иное не установлено международным договором Республики Беларусь.
- Документы, составленные на иностранном языке, при представлении в хозяйственный суд в Республике Беларусь должны сопровождаться надлежащим образом заверенным их переводом на один из государственных языков Республики Беларусь.

- Данные статьи ХПК полностью соответствует Нью-Йоркской конвенции (которая была принята до Гаагской конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов):
- *Статья IV*
- 1. Для получения упомянутого в предшествующей статье признания и приведения в исполнение, сторона, испрашивающая признание и приведение в исполнение, при подаче такой просьбы представляет:
 - а) должным образом заверенное подлинное арбитражное решение или должным образом заверенную копию такового;
 - б) подлинное соглашение, упомянутое в статье II, или должным образом заверенную копию такового.
- 2. Если арбитражное решение или соглашение изложены не на официальном языке той страны, где испрашивается признание и приведение в исполнение этого решения, сторона, которая просит о признании и приведении в исполнение этого решения, представляет перевод этих документов на такой язык. Перевод заверяется официальным или присяжным переводчиком или дипломатическим или консульским учреждением.

- **Рассмотрение заявления**

- В силу ст. 247 ХПК заявление рассматривается в судебном заседании в срок не более одного месяца с извещением лиц, участвующих в деле. Неявка лиц, надлежащим образом извещенных о судебном заседании, не препятствует рассмотрению дела.
- При рассмотрении дела суд устанавливает наличие или отсутствие оснований для признания и приведения в исполнение иностранного арбитражного решения и не вправе пересматривать иностранное арбитражное решение по существу.

- **Основания для отказа**
- Согласно ч. 2 ст. 248 ХПК хозяйственный суд отказывает в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения в целом или его части по основанию, предусмотренному абзацем восьмым части первой настоящей статьи (исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Республики Беларусь), если иное не установлено международным договором Республики Беларусь.
- Иное установлено, в частности, Нью-Йоркской конвенцией (ст.5), содержащей более широкий круг оснований для отказа в признании и приведении в исполнение.

- По результатам рассмотрения заявления хозяйственный суд выносит **определение**, которое вступает в законную силу с момента его вынесения и может быть обжаловано в суд кассационной или надзорной инстанции в порядке, установленном ХПК.
- Как видно, апелляционный порядок обжалования по данным делам не установлен по той логике, что арбитраж и так выступал в качестве своеобразного суда первой инстанции, а процедура оспаривания с учетом условности аналогий была своего рода апелляционной в отношении результатов арбитражного разбирательства.

- **Принудительное исполнение**
- Принудительное исполнение иностранных арбитражных решений производится в порядке исполнительного производства. Для возбуждения исполнительного производства на основании иностранного арбитражного решения требуется получение исполнительного документа – судебного приказа хозяйственного суда, вынесшего определение о признании и приведении в исполнение такого решения.
- Иностранное арбитражное решение может быть предъявлено к принудительному исполнению в течение трех лет со дня его вступления в законную силу. В случае пропуска по уважительной причине, он может быть восстановлен хозяйственным судом.
- Следует отметить, что Нью-Йоркская конвенция не устанавливает никаких положений в отношении сроков принудительного исполнения иностранных арбитражных решений, оставляя этот вопрос на усмотрение стран-участниц.

Вопрос 4. Исполнение решений международных арбитражных (третейских) судов, находящихся на территории Республики Беларусь

- Для исполнения решения международных арбитражных (третейских) судов, находящихся на территории РБ, требуется лишь получение исполнительного документа, поскольку государство признает такие решения без необходимости специальных судебных процедур признания.
- Дела о выдаче исполнительного документа рассматриваются хозяйственными судами Республики Беларусь по правилам, установленным:
 1. Ст. 257-261 ХПК.
 2. Постановление Пленума Высшего Хозяйственного Суда Республики Беларусь от 29.06.2006 № 10 «О порядке рассмотрения хозяйственными судами дел о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов и иностранных арбитражных решений, об обжаловании решений международных арбитражных (третейских) судов, находящихся на территории Республики Беларусь, и о выдаче исполнительного документа»

- Дела по заявлениям о выдаче исполнительного документа относятся к **подсудности** хозяйственных судов областей и города Минска по месту нахождения или месту жительства должника либо по месту нахождения имущества должника, если место нахождения или место жительства не известны (ст. 48, 257 ХПК).
- **Заявителем** может выступать юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, в пользу которого принято решение.

- **Требования к заявлению (ст. 257 ХПК)**
- В заявлении о выдаче исполнительного документа указываются:
- наименование хозяйственного суда, в который подается заявление;
- наименование, место нахождения и состав международного арбитражного (третейского) суда, принявшего решение;
- наименование сторон арбитражного разбирательства и их место нахождения или место жительства;
- номер решения международного арбитражного (третейского) суда, дата и место его вынесения;
- требование о выдаче исполнительного документа на принудительное исполнение решения международного арбитражного (третейского) суда.
- Заявление о выдаче исполнительного документа подписывается лицом, его подающим, или его представителем.
- К заявлению о выдаче исполнительного документа прилагаются:
- нотариально заверенная копия решения международного арбитражного суда для рассмотрения отдельного спора или копия решения постоянно действующего международного арбитражного (третейского) суда, заверенная председателем соответствующего международного арбитражного (третейского) суда;
- документ, подтверждающий уплату государственной пошлины;
- доказательства, подтверждающие факт неисполнения другой стороной по делу решения международного арбитражного (третейского) суда в срок, установленный в нем;
- доверенность, подтверждающая полномочия представителя лица на подписание заявления.

- **Срок подачи заявления** – в течение 6 месяцев со дня окончания срока добровольного исполнения решения международного арбитражного (третейского) суда.
- Как разъясняет п. 13 постановления Пленума ВХС РБ от 29.06.2006 № 10 срок для добровольного исполнения арбитражного решения должен быть установлен в решении международного арбитражного суда.

- **Рассмотрение заявления**

- В силу ст. 259 ХПК заявление рассматривается судом в срок не более одного месяца со дня его поступления в суд.
- При подготовке дела по ходатайству лиц, участвующих в деле, судья вправе истребовать из международного арбитражного суда материалы дела, по которому испрашивается исполнительный документ.
- Неявка лиц, надлежащим образом извещенных о времени и месте судебного заседания, не препятствует рассмотрению заявления.
- При рассмотрении заявления суд ограничивается проверкой наличия или отсутствия оснований для отказа в выдаче исполнительного документа. Суд не вправе пересматривать арбитражное решение по существу.
- П. 14 постановления Пленума ВХС РБ от 29.06.2006 № 10: При рассмотрении заявлений о выдаче исполнительных документов на принудительное исполнение решений международных арбитражных (третейских) судов, ходатайства об отмене которых были оставлены Высшим Хозяйственным Судом без удовлетворения, хозяйственный суд обязан руководствоваться нормой части второй статьи 106 ХПК о том, что обстоятельства, установленные вступившим в законную силу судебным постановлением по ранее рассмотренному делу, не подлежат доказыванию вновь при рассмотрении хозяйственным судом другого дела, в котором участвуют те же лица или их правопреемники.

- Если на рассмотрении хозяйственного суда находятся ходатайства об отмене или о приостановлении исполнения решения международного арбитражного (третейского) суда, хозяйственный суд, в котором рассматривается заявление о выдаче исполнительного документа на принудительное исполнение этого решения, если признает целесообразным, вправе по ходатайству стороны, подавшей заявление о выдаче исполнительного документа, **отложить** рассмотрение этого заявления, а также обязать другую сторону предоставить надлежащее обеспечение по правилам, установленным настоящим Кодексом (ч.5 ст. 259 ХПК).

- *Статья 260. Основания для отказа в выдаче исполнительного документа*
- Хозяйственный суд вправе отказать в выдаче исполнительного документа на принудительное исполнение решения международного арбитражного (третейского) суда в случае, если сторона арбитражного разбирательства, против которой принято решение арбитражного (третейского) суда, представит доказательства, что:
 - арбитражное соглашение недействительно по основаниям, предусмотренным законом;
 - хотя бы одна из сторон не была надлежащим образом уведомлена об избрании (назначении) арбитров или об арбитражном разбирательстве дела, в том числе о времени и месте проведения заседания международного арбитражного (третейского) суда, либо по другим уважительным причинам не могла представить в международный арбитражный (третейский) суд свои объяснения;

- решение международного арбитражного (третейского) суда принято по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения. Если в решении международного арбитражного (третейского) суда постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением, могут быть отделены от тех, которые не охватываются таким соглашением, хозяйственный суд вправе выдать исполнительный документ только на ту часть решения международного арбитражного (третейского) суда, которая содержит постановления по вопросам, охватываемым арбитражным соглашением;
- состав международного арбитражного (третейского) суда или процедура арбитражного разбирательства дела не соответствовали соглашению сторон или законодательству;
- решение еще не стало обязательным для сторон арбитражного разбирательства, или было отменено, или его исполнение было приостановлено хозяйственным судом.

- Хозяйственный суд отказывает в выдаче исполнительного документа на принудительное исполнение решения международного арбитражного (третейского) суда, если установит, что:
- спор, рассмотренный международным арбитражным (третейским) судом, не может быть предметом арбитражного разбирательства в соответствии с законодательством Республики Беларусь;
- решение международного арбитражного (третейского) суда нарушает основополагающие принципы права Республики Беларусь.
- Хозяйственный суд также вправе отказать в выдаче исполнительного документа по иным основаниям, предусмотренным законодательными актами Республики Беларусь.
- -

- По результатам рассмотрения заявления хозяйственный суд выносит определение, которое может быть обжаловано в порядке, установленном ХПК.
- П. 16 постановления Пленума ВХС РБ от 29.06.2006 № 10 разъясняет, что в отличие от определений о признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, иностранных арбитражных решений, которые вступают в законную силу согласно статье 249 ХПК с момента их вынесения и могут быть обжалованы в хозяйственный суд кассационной либо надзорной инстанции, определения о выдаче исполнительного документа могут быть обжалованы и в апелляционном порядке.
- Приказ на принудительное исполнение международного арбитражного (третейского) суда выдается после вступления в законную силу определения суда.